



PIXA®

IP68
Submersible
Submersible
-2m/1h

**IK 08**

**hybrid**
CONCEPT

**WARNING**

ATEX / HAZLOC

Do not use in potentially explosive atmosphere.
Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.

WARNING
Before using this headlamp, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

AVERTISMENT
Înainte de a utiliza această lanternă frontală, trebuie să:
- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile de utilizare.
- Vă familiarizați cu capacitățile și restricțiile de utilizare ale acesteia.
- Înțelegeți și acceptați riscurile implicate.
NERESPECTAREA ORICĂREI DIN ACESTE AVERTISMENTE POATE DUCE LA LEZIUNI GRAVE SAU LA DECES.

**LED risk group 1 - IEC 62471**

Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.
Nu priviți fix lampa de operare. Poate fi dăunător pentru ochi.





Latest version
Ultima versiune

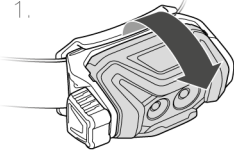
Other languages
Alte limbi

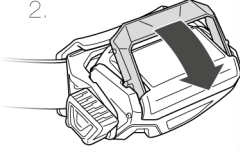
Technical tips
Sfaturi tehnice

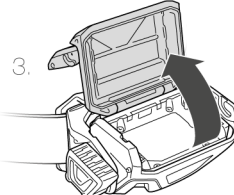
**PETZL**
Fondation

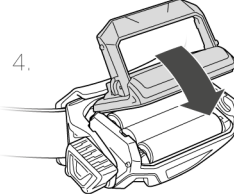
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Batteries set-up / Configurarea bateriilor

1.

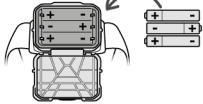
2.

3.

4.

5.

Do not mix brands of batteries. Do not mix new and used batteries.
Nu amestecați baterii de mărci diferite.
Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate.

**3x AAA / LR03**

3x AAA / LR03
Batteries / Baterii

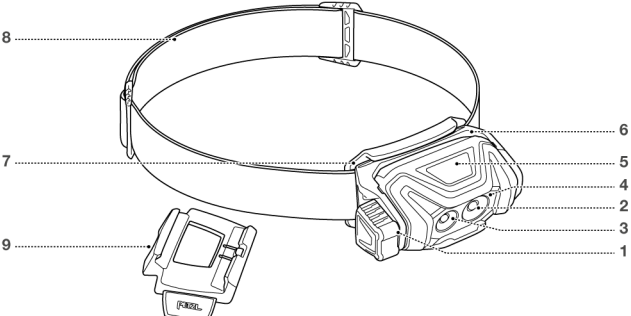
**hybrid**
CONCEPT

CORE
Rechargeable battery
Baterie reîncărcabilă

**Rechargeable battery**
Baterie reîncărcabilă

**CORE**
Instructions for use
Notice technique
PETZL.COM

Nomenclature Nomenclură



Accessories / Accesorii

**SLOT ADAPT**
ADAPTARE SLOT

**BANDĂ PENTRU CAP**
Headband /
PRO 28mm

**HELMET ADAPT**
CASCA ADAPT

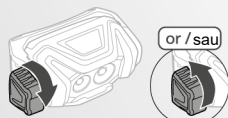
**Bandă pentru cap**
Headband /
RUBBER EX

**CORE**

**UNI ADAPT**
x 4

Lamp operation /
Funcționarea lămpii

Short pulse / Impuls scurt



Quick turn of the knob
Răsucirea rapidă a butonului

Long hold / Ținere îndelungată



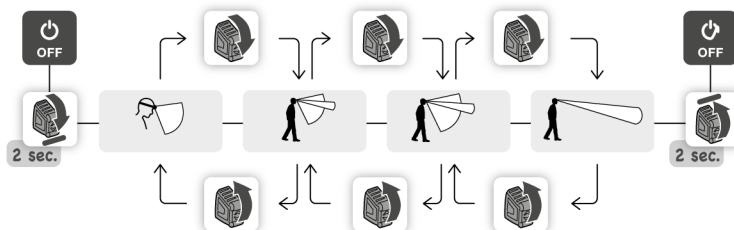
Turn and hold the knob for .. second
Rotiți și țineți apăsat butonul timp de ... secunde.

Switching on & off /
Pornirea și oprirea

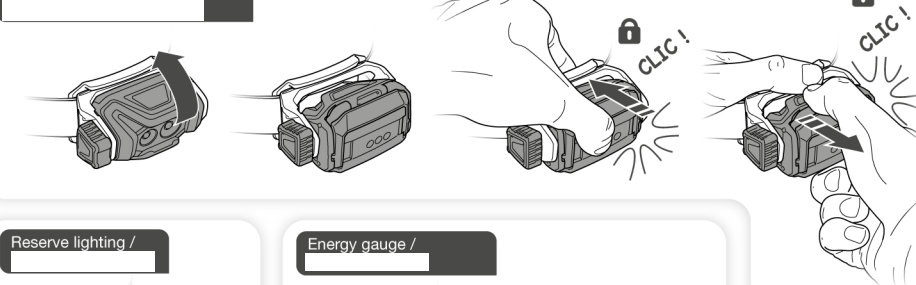


Selecting a brightness level /
Selectarea nivelului de luminozitate

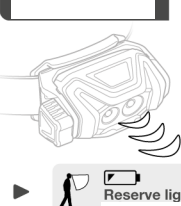
BOOST



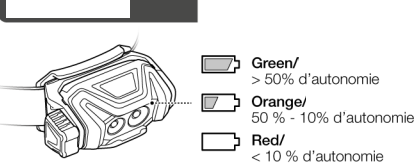
Lock - unlock /



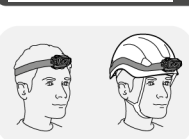
Reserve lighting /



Energy gauge /



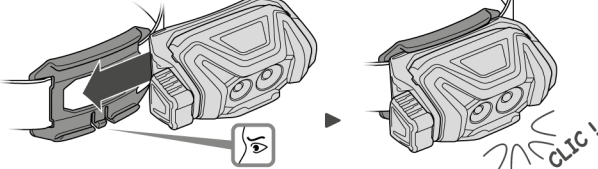
Mounting on the headband /
Montarea pe banda pentru cap



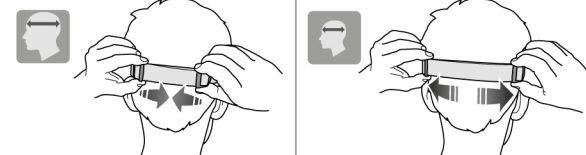
Headband installation /
Instalarea benzii pentru cap



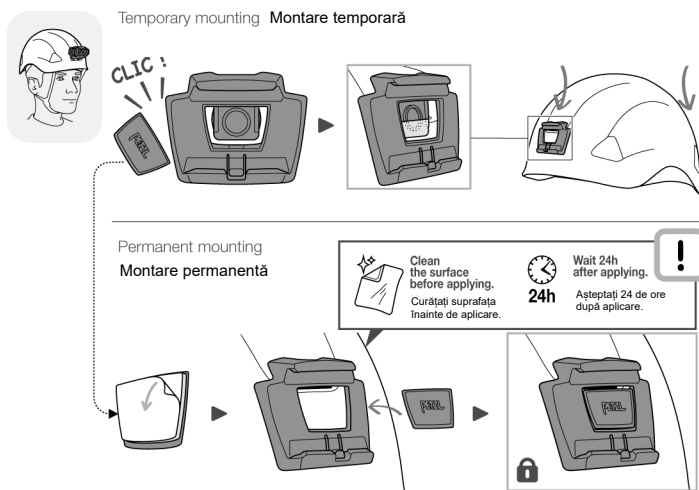
Placement on the headband /
Plasarea pe banda pentru cap



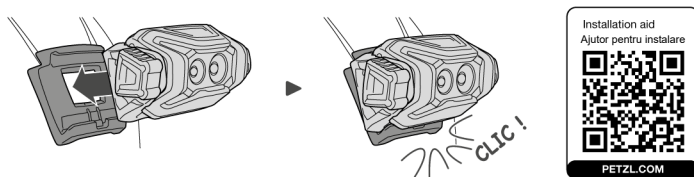
Headband adjustment /
Reglarea benzii pentru cap



1. Installing the SLOT ADAPT / Instalarea SLOT ADAPT

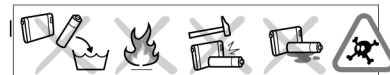


2. Installation of the lamp / Instalarea lămpii



A. Battery precautions / Precauții privind bateria

+ 40°C / + 104°F
- 20°C / - 4°F



B. Headlamp precautions / Precauții privind farurile



C. Cleaning - Drying / Curățare - Uscare



D. Storage - Transport / Depozitare - Transport



E. Protecting the environment

Protejarea mediului



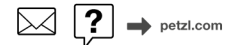
F. Modifications - Repairs

Modificări - Reparații



G. FAQ - Contact

Questions - Contact



Before using this headlamp, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Understand and accept the risks involved.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions. Lamp not recommended for children under 3 years old. Children under 12 years old using this headlamp must do so under responsible adult supervision.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

Nomenclature

(1) Selector knob, (2) White LED focused beam, (3) White LED wide beam, (4) Energy gauge, (5) Lamp case, (6) Plate support, (7) Headband mounting plate, (8) Headband, (9) SLOT ADAPT.

Lamp operation

Turning on & off, selecting

Turn the selector knob.

Locking / unlocking

Lock the lamp when not in use to avoid accidentally turning it on.

Reserve lighting

Reserve lighting: the lamp flashes when it enters reserve lighting, and 5 minutes beforehand. When the lamp enters reserve lighting, it provides enough light to walk by, but not enough for a dynamic activity.

Energy gauge

The energy gauge lights when the lamp is turned on or off.

SLOT ADAPT

The SLOT ADAPT's acrylic adhesive is compatible with Petzl helmets. For other helmets, verify compatibility with the helmet manufacturer.

HYBRID Headlamp

Headlamp compatible with AAA-LR03 batteries (alkaline, lithium, or rechargeable Ni-MH batteries) and with the CORE rechargeable battery. The lamp comes with alkaline batteries; the CORE battery is available as an accessory.

Malfunction

Check the condition and the polarity of the batteries. Verify the absence of any corrosion on the contacts. If corroded, clean the contacts by gently scraping them without deforming them. If your lamp still does not work, contact Petzl.

General information on Petzl lamps

The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

A. Battery precautions

WARNING - DANGER: there is a risk of explosion and burns.

- Do not attempt to open or dismantle batteries.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Do not short-circuit the batteries, as it can cause burns.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Correct battery polarity must be observed; follow the polarity markings on the battery case.
- If the battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the batteries and dispose of the defective batteries in accordance with current local regulations.
- Do not mix brands of batteries.
- Do not mix new and used batteries.
- Remove the batteries from the lamp for prolonged storage.
- Keep batteries out of reach of children.

B. Lamp precautions

WARNING: a headband can pose a strangulation risk. There is a choking risk with certain small parts (e.g. batteries or headband buckles).

Photobiological eye safety

The lamp is classified in risk group 1 (low risk) according to the IEC 62471 standard.

- Do not stare directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes. Beware of the risk of blinding others in your work environment, particularly in areas subject to traffic regulations.
- There is a risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Electromagnetic compatibility

Meets regulations concerning electromagnetic compatibility. **WARNING:** this does not guarantee that interference will not occur. If you notice electromagnetic interference between the lamp and electrical devices, turn off the lamp or keep it away from sensitive electronic devices (e.g. avalanche beacons, flight controls, communications equipment, medical devices).

ErP Directive

- Complies with energy-related products Directive (ErP) 2009/125/EC.
- Instantaneous full brightness.
- Color temperature: 6500 K.
- Focused beam nominal angle: 18° / wide: 38°.
- Number of switching cycles before failure: 15000 minimum.

C. Cleaning, drying

If used in a damp environment, remove the batteries from the lamp and leave the case open to dry. In the event of contact with seawater, rinse the lamp in fresh water and dry it.

D. Storage, transport

To protect the lens, turn the lamp case so that the lens faces the plate. This action inhibits accidental switching-on by locking the selector knob. For long-term storage, remove the batteries from the lamp.

E. Protecting the environment

Dispose of the lamp only in accordance with current local regulations.

F. Modifications/repairs

Prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts.

G. Questions/contact

The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 5 years against any defects in materials or manufacture (except the rechargeable battery, which is guaranteed for 2 years or 300 cycles). Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, battery leakage, damage due to accidents, to negligence, and to uses for which this product was not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Înainte de a utiliza această lanternă frontală, trebuie să:

- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile de utilizare ale acestui produs și ale oricărui echipament utilizat împreună cu acesta.
- Înțelegeți și acceptați riscurile implicate.
- Familiarizați-vă cu capacitățile și restricțiile de utilizare ale produsului. Lampa nu este recomandată copiilor cu vârsta sub 3 ani. Copiii cu vârsta sub 12 ani care utilizează această lampă frontală trebuie să o facă sub supravegherea unui adult responsabil.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor și avertismentelor poate duce la vătămări grave sau deces.

Nomenclatură

(1) Buton selector, (2) LED alb cu fascicul concentrat, (3) LED alb cu fascicul larg, (4) Indicator de energie, (5) Carcasă lampă, (6) Suport placă, (7) Placă de montare bandă pentru cap, (8) Bandă pentru cap, (9) SLOT ADAPT.

Funcționarea lămpii

Pornire și oprire, selectare

Rotiți butonul selector.

Blocare / deblocare

Blocați lampa când nu o utilizați pentru a evita pornirea accidentală a acesteia.

Illuminat de rezervă

Illuminare de rezervă: lampa clipește când intră în modul de iluminare de rezervă și cu 5 minute înainte. Când lampa intră în modul de iluminare de rezervă, oferă suficientă lumină pentru a merge pe jos, dar nu suficientă pentru o activitate dinamică.

Indicator de energie

Indicatorul de energie se aprinde atunci când lampa este pornită sau oprită.

ADAPTARE SLOT

Adezivul acrilic al SLOT ADAPT este compatibil cu căștile Petzl. Pentru alte căști, verificați compatibilitatea cu producătorul căștii.

Far hibrid

Lanternă frontală compatibilă cu baterii AAA-LR03 (alcaline, litiu sau Ni-MH reincărcabile) și cu bateria reincărcabilă CORE. Lanterna este livrată cu baterii alcaline; bateria CORE este disponibilă ca accesoriu.

Defecțiune

Verificați starea și polaritatea bateriilor. Verificați dacă nu există coroziune la contacte. Dacă sunt corodate, curățați contactele răzuindu-le ușor, fără a le deforma. Dacă lampa dvs. încă nu funcționează, contactați Petzl.

Informații generale despre lanternele Petzl

Declarația de conformitate UE este disponibilă pe site-ul Petzl.com.

A. Precauții privind bateria

AVERTISMENT - PERICOL: există riscul de explozie și arsuri.

- Nu încercați să deschideți sau să demontați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu scurtcircuitați bateriile, deoarece acest lucru poate provoca arsuri.
- Nu reincărcați bateriile nereîncărcabile.
- Trebuie respectată polaritatea corectă a bateriilor; urmați marcasele de polaritate de pe carcasa bateriei.

- Dacă bateria prezintă scurgeri de electrolit, evitați orice contact cu acest lichid caustic și periculos; consultați un medic în cazul în care ați intrat în contact cu acesta. Schimbați bateriile și aruncați bateriile defecte în conformitate cu reglementările locale în vigoare.
- Nu amestecați baterii de mărci diferite.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate.
- Scoateți bateriile din lampă pentru depozitare îndelungată.
- Păstrați bateriile la îndemâna copiilor.

B. Precauții privind lămpile

AVERTISMENT: o bandă pentru cap poate prezenta risc de strangulare. Există riscul de sufocare cu anumite piese mici (de exemplu, baterii sau cataramे pentru bandă).

Siguranța fotobiologică a ochilor

Lampa este clasificată în grupa de risc 1 (risc scăzut) conform standardului IEC 62471.

- Nu priviți direct lampa când este aprinsă.
- Radiația optică emisă de lampă poate fi periculoasă. Evitați să îndreptați fasciculul luminii către ochii altor persoane. Aveți grijă la riscul de a orbi alte persoane din mediul dvs. de lucru, în special în zonele supuse regulilor de circulație.
- Există riscul de afectare a retinei din cauza emiterii de lumină albastră, în special la copii.

Compatibilitate electromagnetica

Respectă reglementările privind compatibilitatea electromagnetica. **AVERTISMENT:** acest lucru nu garantează că nu vor apărea interferențe. Dacă observați interferențe electromagnetice între lampă și dispozitivele electrice, opriți lampa sau țineți-o la distanță de dispozitivele electronice sensibile (de exemplu, balize de avalanșă, comenzi de zbor, echipamente de comunicații, dispozitive medicale).

Directiva ErP

Conform cu Directiva privind produsele cu impact energetic (ErP) 2009/125/CE.

- Luminozitate maximă instantanee.
- Temperatură de culoare: 6500 K.
- Unghi nominal al fascicului concentrat: 18° / unghi larg: 38°.
- Număr de cicluri de comutare înainte de defectare: minimum 15000.

C. Curățare, uscare

Dacă este utilizată într-un mediu umed, scoateți bateriile din lampă și lăsați carcasa deschisă pentru a se usca. În cazul contactului cu apa de mare, clătiți lampa cu apă dulce și uscați-o.

D. Depozitare, transport

Pentru a proteja lentila, rotiți carcasa lămpii astfel încât lentila să fie orientată spre placă. Această acțiune împiedică pornirea accidentală prin blocarea butonului selector. Pentru depozitarea pe termen lung, scoateți bateriile din lampă.

E. Protejarea mediului

Aruncați lampa numai în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

F. Modificări/reparații

Interzis în afara instalațiilor Petzl, cu excepția pieselor de schimb.

Garanția Petzl

Această lampă beneficiază de o garanție de 5 ani împotriva oricăror defecte de material sau de fabricație (cu excepția bateriei reincărcabile, care beneficiază de o garanție de 2 ani sau 300 de cicluri). Excluzeri din garanție: uzura normală, oxidarea, modificările sau alterările, depozitarea incorrectă, întreținerea necorespunzătoare, scurgerile bateriei, deteriorările cauzate de accidente, neglijență și utilizări pentru care acest produs nu a fost conceput.

Responsabilitate

Petzl nu este responsabil pentru consecințele directe, indirecte sau accidentale, sau pentru orice alt tip de daune care rezultă din utilizarea produselor sale.